



**PROGRAMA DE UNIDAD CURRICULAR
INGLÉS TÉCNICO**

1.- IDENTIFICACIÓN DE LA UNIDAD CURRICULAR

Institución: UNIVERSIDAD DE LOS ANDES			
Carrera: ADMINISTRACIÓN			
Departamento: CIENCIAS ADMINISTRATIVAS			
Unidad Curricular: INGLÉS TÉCNICO			Código: 2428
Prelación: SIN PRELACIÓN			Condición: OBLIGATORIA
HT: 3	HP:1	HL:	Créditos Académicos: 3
Ubicación: SEGUNDO SEMESTRE		Componente: FORMACIÓN GENERAL	Fecha de Aprobación: SEMESTRE A-2016

2. Justificación de la unidad curricular:

Manejar una lengua extranjera es de gran importancia para los profesionales de cualquier área. La necesidad de comunicación en inglés ha ido creciendo debido a la globalización, fuertemente influenciada por el mundo anglosajón y las instituciones educativas han de responder y adecuarse al nuevo contexto de la sociedad de conocimiento. Por esta razón, ha surgido la enseñanza de inglés con propósitos específicos para determinadas áreas del saber y que se divide además en inglés técnico. El Inglés Técnico, como unidad curricular para los estudiantes de Administración ha sido diseñada con el fin de lograr una de las destrezas fundamentales en el aprendizaje de un idioma: la comprensión escrita. Al utilizar técnicas de lectura para el análisis de los artículos en inglés, se espera que los estudiantes logren un nivel de competencia intermedio en su habilidad de comprensión de lectura.

Este curso está dirigido a los estudiantes de la carrera de administración de la Facultad de Ciencias Económicas y Sociales y busca contribuir con la formación integral del estudiante con el propósito de capacitarlo con los conocimientos, destrezas y habilidades que le permitan leer e interpretar textos escritos en Inglés sobre temas relacionados con su carrera, lo cual les permitirá investigar y alimentarse de los avances tecnológicos y científicos en el idioma original.

3. Competencias genéricas

- Demuestra habilidad para buscar, obtener, procesar y comunicar información y para transformarla en conocimiento utilizando las tecnologías de la información en su formación profesional.
- Utiliza la atención, la concentración, la memoria, la comprensión y la expresión lingüística.
- Participa con armonía y tolerancia como miembro de un grupo.



- Es creativo e innovador en las diversas actividades en la que participa demostrando capacidad de abstracción, análisis y síntesis.

4. Competencias Específicas

- Maneja fuentes de referencias, tanto electrónicas como de textos y las utiliza para comprender textos tomando en cuenta el contexto.
- Desarrolla estrategias de lectura y maneja claves lingüísticas para la construcción de significado en el idioma y el área objeto de estudio.
- Comprende textos relacionados con el área de administración escritos en inglés para complementar y actualizar su formación académica y profesional aprovechando los medios electrónicos.
- Utiliza información especializada en inglés para estudiar, ampliar conocimientos o desempeñar su trabajo profesional.

5. Problema del contexto

¿Cómo puedo enfrentar y comprender textos en inglés haciendo uso de herramientas electrónicas para ampliar y actualizar mi conocimiento profesional y académico?

6. Criterios de desempeño:

- Se interesa por la investigación y la búsqueda de información actualizada.
- Comprende textos en inglés y transmite la información relevante presente en el mismo.
- Se interesa por la búsqueda de información en inglés relacionada con un tema de interés para su formación profesional.
- Comunica en español información relevante presente en textos en inglés
- Identifica las funciones semánticas presentes en los textos en inglés.
- Comprende el léxico específico del área de estudio.
- Participa en discusiones relacionada con textos leídos.

7. Contenidos

Los contenidos de la unidad curricular giran en torno al desarrollo gramatical, retórico y estratégico para comprender textos en inglés. El orden para el desarrollo de los mismos no seguirá un orden secuencial, ya que se abordan en la medida que surjan en los textos auténticos seleccionados, los cuales irán aumentando de forma gradual su nivel de dificultad en las áreas de las competencias antes mencionadas y en la temática de la ciencia específica de la carrera. Los intereses, conocimientos previos, y necesidades de los estudiantes son los criterios fundamentales a tomar en cuenta al momento de seleccionar los textos. Se abordan distintos tipos de textos (auténticos) sobre temáticas de la profesión.

El contenido de la unidad curricular se enfoca en dar al estudiante herramientas para solucionar problemas relativos al código lingüístico, el discurso de la ciencia y de la técnica y las estrategias de lectura en la lengua extranjera. Los contenidos procedimentales se trabajan en forma transversal, simultánea e integrada con los contenidos conceptuales. Los textos se abordan desde distintos niveles de análisis. Durante el proceso de lecto-comprensión de los textos se busca activar el conocimiento previo, prestar atención a lo contextual, lo textual, lo lingüístico, lo no



lingüístico, lo discursivo, lo interdisciplinario, la negociación de significados, entre otros. El texto constituye el punto de partida para la construcción de conocimientos y el desarrollo de competencias y destrezas en las siguientes áreas:

Área gramatical

- Estructura de la oración simple: SUJETO - VERBO - COMPLEMENTO.
- Palabras conceptuales y palabras estructurales: características
- La categoría gramatical y la función gramatical de las palabras.
- Morfología de las palabras: afijación; formación de sustantivos, adjetivos, verbos y adverbios.
- El grupo o frase nominal: núcleo y modificadores prenominales.
- Léxico del área académica general, y específico del área de estudio particular (técnicas y subtécnicas).
- Identificación y valor de los tiempos verbales.
- La negación: modalidades que adopta.
- El verbo: características.
- Interpretación del infinitivo, de las formas con –ing, y las formas con –ed
- El modo Imperativo: identificación, significado y valor en la ciencia.
- Identificación de la Voz pasiva y su uso en la ciencia.
- Preposiciones más frecuentes.
- Palabras y expresiones espaciales y temporales
- Grados de comparación del adjetivo y el adverbio.
- Verbos especiales: defectivos y modales más comunes.
- Casos simples de subordinación y coordinación.

Área discursiva y textual

- Organización de la información textual: tema principal del texto; idea principal e ideas secundarias, la progresión temática.
- Las relaciones entre las distintas partes del texto: Conceptos de cohesión y coherencia: recursos cohesivos más sencillos: referencia, sustitución, elipsis, conjunciones, cohesión lexical, anáforas, catáforas.
- Marcadores del discurso: generalización -detalles, analogía contraste, causa - efecto, secuencia temporal.
- Funciones retóricas del lenguaje: la descripción, la definición, la clasificación, la comparación, las instrucciones.

Área Estratégica

- Los modelos de lectura: modelos: bottom-up, top-down, interactivo.
- Pre Reading (prediction- guessing)
- Activación de los esquemas mentales (schema) para inducir y facilitar la comprensión.
- La identificación del macro-marco del texto para determinar procedencia, destinatario, propósito.
- La lectura de los elementos no lingüísticos portadores de significado.
- "Skimming": búsqueda de la esencia del texto.
- "Scanning": búsqueda de información específica.



- Resolución de problemas lexicales por inferencia de significados a través de claves contextuales, estructurales, lexicales y morfológicas.
- Búsqueda de definiciones y equivalencias presentes en diccionarios y corpus online.
- Metacognición: monitoreo y autoevaluación de la propia comprensión, la identificación de obstáculos en la comprensión y estrategias de resolución.

8. Requerimientos

Para cursar esta unidad curricular es necesario que los estudiantes posean conocimientos básicos del idioma inglés adquiridos durante su educación básica además de conocimiento previo sobre el proceso de lectura en su lengua materna y conocimientos específicos de las principales áreas de estudio de su carrera.

9. Estrategias metodológicas

La metodología que se utilizará en esta unidad curricular será el aprendizaje cooperativo. Se aplicarán actividades didácticas apoyadas por los recursos del entorno a nuestra disposición. Entre las actividades se realizarán lluvia de ideas, grupos de discusión, prácticas en el aula y tareas, ejercicios prácticos, lecturas dirigidas, asesorías individuales y grupales.

La participación activa en el trabajo en clase, anteriormente preparado en casa, será evaluada continuamente por el profesor. Se realizará una prueba diagnóstica para observar las necesidades de los estudiantes. La evaluación del proceso del estudiante en el aprendizaje de la materia objeto de estudio será de forma continua durante todo el semestre; la evaluación acumulativa se realizará tomando como base las evidencias que los estudiantes deberán presentar para aprobar satisfactoriamente la unidad curricular.

Evidencias

Pruebas de comprensión de textos en inglés. Se evaluará la identificación del propósito del texto, interpretación y el análisis a través de esquemas, cuestionarios, preguntas de desarrollo entre otros. (20%)

Glosario de términos comunes y que presentan dificultad en inglés en el área de administración con equivalentes en español. Se evaluará el contenido, capacidad de síntesis, presentación, puntualidad, corrección gramatical. (30 %)

Artículo de revisión bibliográfica (textos en inglés) sobre un tema actual y de interés en el área de administración. Se evaluará fuentes de información, arreglo de información referencias, puntualidad, presentación. (30 %).

Participación activa en el trabajo en clase, anteriormente preparado en casa que se desarrollará en trabajos individuales y de grupo

Nota Importante

Todo estudiante que falte al 25% de las clases, justificadamente o no, pierde automáticamente la unidad curricular (Artículo 20 del Reglamento de Rendimiento Estudiantil). Se tomará asistencia en todas las clases.

10. Recursos

Material impreso, computadores, herramientas computacionales, proyectores, videos.

11. Fuentes de información



1. Brúnner de Vargas Elmira Estela INGLÉS I Guías de Estudio-Trabajo para el área de Administración y Economía. Ed. 2000.
2. Material didáctico de la unidad curricular preparada por el docente de la unidad curricular.
3. Ewer, J. R., & Latorre, G. (1969). A course in basic scientific English. London: Longman.
4. Scott, Michael. 1982.
Read in English. Estrategias para una Comprensión Eficiente del Inglés. Longman.
5. Schiffrin, Deborah (1986), [Discourse markers](#), Studies in interactional sociolinguistics, 5., Cambridge [Cambridgeshire].
6. Stevenson. J & Sprachman, S. (1981). Reading the Social Sciences in English. London: Longman.
7. Swan, Michael (2005). Practical English Usage. Oxford: Oxford University Press. p. xviii.
8. Páginas web
9. www.merriamwebster.com
10. www.mansioningles.com/gram44.htm completa Gramática Inglesa (en español)
11. www.ompersonal.com.ar/omgrammar/indicetematico.htm:
12. www.inglesparalatinos.com/Lectura.htm
13. www.polseguera.com/gratisgrammar.htm
14. www.englishspanishlink.com/grammar.htm
15. <http://www.linguee.es/>